



# Enregistreur de vidéo-surveillance HD

## DVR-4264

pour 4 caméras IP





<b>Votre nouvel enregistreur de vidéo-surveillance.....</b>	<b>4</b>
Contenu .....	4
Télécharger le mode d'emploi complet.....	4
Caractéristiques techniques.....	4
 <b>Consignes préalables.....</b>	<b>5</b>
Sécurité .....	5
Notes sur les appareils à alimentation électrique.....	5
Traitement des déchets.....	6
Déclaration de conformité.....	6
 <b>Description du produit .....</b>	<b>7</b>
 <b>Mise en marche.....</b>	<b>9</b>
Insérer un disque dur .....	9
Connecter au réseau .....	11
Connecter les périphériques (écran, souris).....	11
Allumer / Éteindre .....	11
 <b>Utilisation .....</b>	<b>12</b>
Écran d'accueil et connexion .....	12
Connexion et introduction .....	12
Configuration et utilisation.....	13
Menu contextuel.....	15
Connecter une caméra IP .....	15
Enregistrement.....	15
Manuel .....	16
Démarrer à un horaire défini .....	16
Lire un enregistrement.....	17
 <b>Contrat de licence logiciel libre .....</b>	<b>18</b>

# VOTRE NOUVEL ENREGISTREUR VIDÉO

## CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Par écran divisé, gardez l'œil sur jusqu'à 4 caméras à la fois. Un tableau de commande simple vous permet de régler la direction de chaque caméra et de commencer l'enregistrement simultané d'1, 2, 3 ou 4 sources.

Les enregistrements sont en définition 1080 p de qualité brillante lorsqu'une seule caméra fonctionne. Même lors de l'enregistrement simultané de jusqu'à 4 caméras, l'appareil garantit une qualité HD de 720 p. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## CONTENU

- Enregistreur de vidéo-surveillance
- Adaptateur secteur
- CD logiciel
- Guide de démarrage rapide

### Accessoires requis non fournis :

- Accès à un réseau pour les caméras IP
- Câble réseau (RJ45)
- Appareil d'affichage, un écran par ex. (HDMI, VGA ou sortie coaxiale (BNC))
- Disque dur SATA (jusqu'à 2 To)
- Appareil de saisie (souris)

## TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI COMPLET

Une notice détaillée est disponible sur [www.pearl.fr/notices](http://www.pearl.fr/notices).

Faites défiler le tableau qui s'affiche, ou effectuez une recherche sur la page en tapant la référence de l'article, PX-3736, dans le champ de recherche.

Attention ! Pour pouvoir afficher le mode d'emploi complet, vous devez posséder un lecteur PDF, disponible gratuitement sur Internet. Vous pouvez télécharger le logiciel de lecture PDF le plus courant, **Adobe Reader**, sur le site [www.adobe.fr](http://www.adobe.fr) : son utilisation est gratuite. Vous pouvez aussi utiliser le programme **Foxit Reader**, également gratuit.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Résolution maximale : avec 1 caméra = 1080p, avec 4 caméras = 720p
- Compression vidéo : H.264 ou MJPEG à 30 images/sec.
- Interfaces : HDMI, VGA, RJ-45, sortie coaxiale (BNC), audio, 3x USB, adaptateur secteur
- Dimensions : 260 × 43 × 220 mm

## SÉCURITÉ

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## NOTES SUR LES APPAREILS À ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Cet appareil est alimenté par un courant électrique ; de ce fait, le risque de choc électrique est foncièrement constant. Par conséquent :
- Ne saisissez jamais le connecteur avec des mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.

- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les éclaboussures et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, et maintenez-le à l'écart de la pluie et de l'humidité.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.

### TRAITEMENT DES DÉCHETS

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3637 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Allemagne

*Kurtasz, A.*

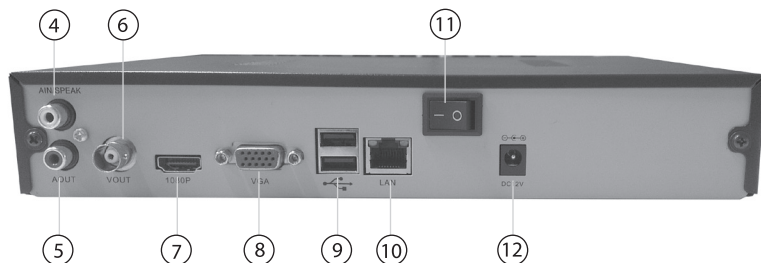
Directeur Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
19.12.2013



## DESCRIPTION DU PRODUIT



①	LED de connexion	Indique une connexion réseau existante
②	Voyant LED d'alimentation	S'éclaire lorsque l'appareil est allumé.
③	Port USB	Pour brancher des supports USB Veuillez noter que les disques durs externes peuvent nécessiter une alimentation électrique qui leur est propre.



④	Prise haut-parleur	Pour brancher des haut-parleurs
⑤	Sortie audio	Pour brancher des appareils audio
⑥	Sortie coaxiale (BNC)	Pour brancher des appareils de lecture vidéo
⑦	Port HDMI	Pour brancher des appareils de lecture HDMI
⑧	Port VGA	Pour brancher des appareils de lecture VGA
⑨	Ports USB	Pour brancher des appareils de saisie (souris, clavier) ou des supports USB
⑩	Connexion réseau	Pour brancher l'enregistreur de vidéo-surveillance à un réseau (RJ45)
⑪	Interrupteur Marche/arrêt	Allume ou éteint l'appareil
⑫	Prise d'alimentation secteur	Pour brancher l'adaptateur secteur



# MISE EN MARCHÉ

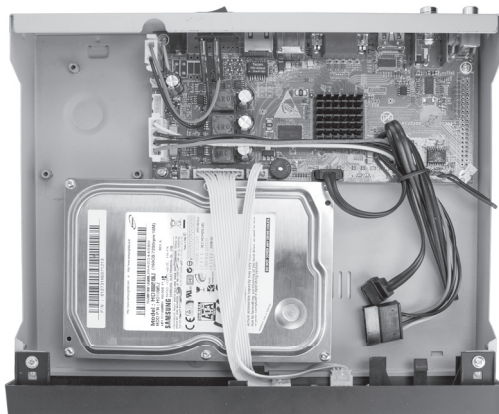
## INSÉRER UN DISQUE DUR

Afin de pouvoir enregistrer des vidéos de vos caméras en réseau, vous devez d'abord disposer d'un disque dur (SATA2, 2 To max.).

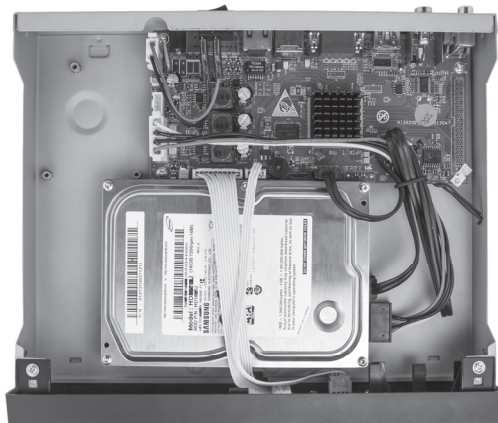


**ATTENTION ! D'autres types de disques durs (IDE par ex.) ne conviennent pas ! Assurez-vous d'avoir choisi un disque dur compatible et n'essayez pas d'utiliser un disque dur non compatible en forçant ou en procédant à des modifications.**

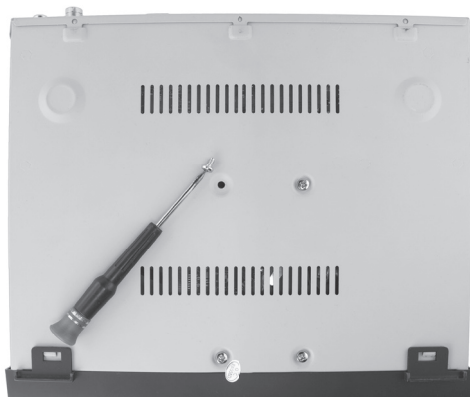
1. Desserrez les 4 vis situées sur le côté et au dos de l'enregistreur et retirez le couvercle du boîtier.
2. Insérez le disque dur dans le boîtier (en le faisant glisser sous les câbles).



3. Branchez la fiche d'alimentation et la fiche USB aux prises correspondantes du disque dur.



4. Maintenez le disque dur et retournez le boîtier pour accéder à l'arrière de celui-ci. Placez le disque dur de telle sorte que les trous de vis du disque dur coïncident avec les trous de vis du fond du boîtier et fixez le disque dur à l'aide de 4 vis jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



5. Replacez le couvercle sur l'appareil et revissez-le à l'aide des 4 vis.

## CONNECTER AU RÉSEAU

Connectez l'enregistreur de vidéo-surveillance au routeur/switch de votre réseau à l'aide d'un câble réseau (RJ45). L'enregistreur doit être connecté au même réseau que celui des caméras IP.

## CONNECTER LES PÉRIPHÉRIQUES (ÉCRAN, SOURIS)

Connectez les appareils d'affichage (écran ou téléviseur par ex.) à la prise correspondante de l'enregistreur via le câble approprié (HDMI, VGA ou BNC).

Vous avez également besoin d'une souris USB. Branchez la fiche USB de la souris dans l'un des ports USB situés au dos du boîtier de l'enregistreur.

## ALLUMER / ÉTEINDRE

Branchez d'abord l'adaptateur secteur de l'enregistreur de vidéo-surveillance à l'adaptateur secteur puis à une prise murale.

Allumez ensuite l'appareil d'affichage sur le canal souhaité (par ex. HDI ou VGA). Allumez l'enregistreur avec l'interrupteur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil. Vous entendez un léger signal sonore et l'enregistreur se met en route.

L'interrupteur marche/arrêt permet également d'éteindre l'enregistreur.

# UTILISATION

## ÉCRAN D'ACCUEIL ET CONNEXION

Une fois allumé, l'écran d'accueil de l'enregistreur de vidéo-surveillance affiche les 4 canaux.




## CONNEXION ET INTRODUCTION

Afin de pouvoir configurer l'enregistreur, vous devez vous connecter.

1. Faites un clic droit sur l'icône  et sélectionnez **Login**.
2. Saisissez le nom d'utilisateur admin et ne saisissez rien dans le champ de mot de passe.



### NOTE :

Le mot de passe par défaut du compte administrateur n'existe pas. Vous devriez le modifier dès que possible. Modifiez le mot de passe via les Paramètres  ➔ Account (compte) ➔ Paramètres de compte

3. Cliquez sur Login. Une courte introduction vous permet de comprendre la configuration de base.






**NOTE :**






L'introduction démarre à chaque connexion. Pour ne plus voir l'introduction, cochez la case **Ne plus afficher ce message**. Vous pouvez également modifier tous les paramètres dans le menu Paramètres.

4. Sélectionnez la langue **Français** puis cliquez sur **OK**.
5. Sélectionnez le format vidéo et la résolution (selon l'appareil utilisé, le format vidéo est généralement **PAL**) et cliquez sur **OK**.
6. Dans le cas où votre réseau attribue automatiquement les adresses IP (DHCP), l'adresse IP de l'enregistreur apparaît ici. Entrez, si nécessaire, l'adresse IP et cliquez sur **OK**.
7. Il vous est demandé si vous voulez configurer le canal IP automatiquement. Cliquez sur **Oui** pour chercher les caméras IP automatiquement. L'enregistreur recherche alors automatiquement les caméras IP dans le réseau et leur attribue des canaux. Vous pouvez également ajouter d'autres caméras IP par la suite (voir p.15).

## CONFIGURATION ET UTILISATION

Diverses icônes apparaissent en haut de l'écran. Ces icônes vous permettent de commander et de configurer l'enregistreur.

	Démarrer	Déconnecter ou changer d'utilisateur, éteindre l'appareil
	Réglages de l'écran	Ouvre les réglages de l'affichage (résolution, langue, couleurs)
	PTZ (Pan Tilt Zoom)	Ouvre un champ de commande qui permet de bouger la caméra du canal sélectionné
	Réglages	Ouvre les réglages <b>Unité</b> : Informations sur l'appareil et réglages généraux de l'enregistreur <b>Canal</b> : Réglages de l'écran, réglages vidéo et des caméras IP <b>Réseau</b> : Réglages de l'adresse IP, des notifications par mail et DDNS <b>Compte</b> : Comptes utilisateurs et mots de passe <b>Système</b> : Connexion aux appareils, réglages du disque dur et restauration du système
	Lecture	Ouvre la fenêtre de lecture de vidéos enregistrées

	Sauvegarde Backup	Réalise la sauvegarde des vidéos selon des paramètres indiqués par l'utilisateur
	Enregistrement	Ouvre la fenêtre d'enregistrement (voir p.15)
	Alarme	Indique les incidents (par ex. interruption de l'enregistrement)
	Image unique	Réalise une image unique du canal actuellement sélectionné
	Gestionnaire de fichiers	Ouvre le gestionnaire de fichiers

Vous pouvez cliquer sur un canal pour le sélectionner. En faisant un double-clic, il s'affiche en mode plein écran. Un nouveau double-clic et vous retournez au mode séparé.

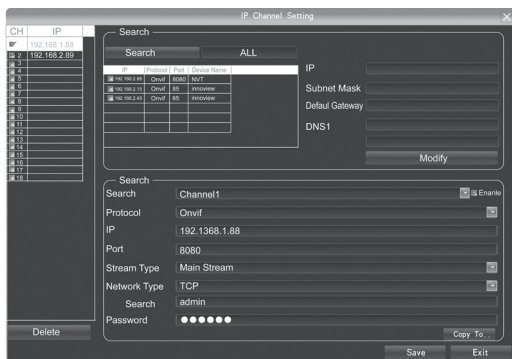
## Menu contextuel

Vous pouvez faire un clic droit sur un canal pour afficher le menu contextuel (menu principal et quelques options supplémentaires). Ainsi, vous pouvez configurer individuellement les canaux ou attribuer des caméras aux canaux manuellement.

## Connecter une caméra IP

La configuration de démarrage (voir p. 13) recherche automatiquement jusqu'à 4 caméras IP dans le réseau et leur attribue des canaux. Vous pouvez cependant également attribuer les canaux à des caméras IP précises.

1. Faites un clic droit sur le canal souhaité et sélectionnez **Saisie du canal IP** dans le menu contextuel.
2. Sélectionnez **Auto** pour faire une recherche automatique de caméra IP, ou **Manuel** pour attribuer une caméra déterminée.
3. **Auto** : cliquez sur **Oui** pour démarrer la recherche.  
**Manuel** : une fenêtre s'ouvre. Cliquez en haut à gauche sur **Rechercher** et patientez quelques secondes.




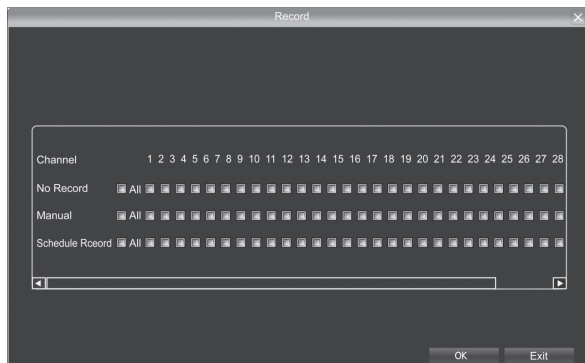
4. (**Manuel uniquement**) : les caméras IP trouvées s'affichent sous le champ **Rechercher**. Faites un double-clic sur la caméra à laquelle vous voulez attribuer le canal.
5. (**Manuel uniquement**) : cliquez sur **Sauvegarder** et confirmez par **OK**.

## Enregistrement

Vous pouvez démarrer les enregistrements de l'enregistreur de vidéo-surveillance soit manuellement, soit automatiquement (par ex., selon un horaire défini).

## Manuel


1. Cliquez sur **Enregistrement** .

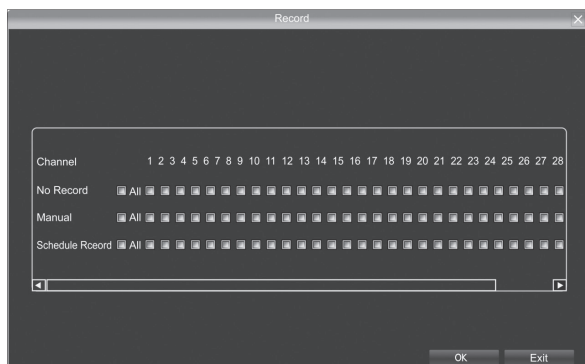


2. Dans la fenêtre qui s'ouvre, cochez la case **Manuel** pour le canal souhaité.
3. Cliquez sur **OK**. L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement, cochez **Terminé**.

## Démarrer à un horaire défini

1. Cliquez sur **Enregistrement** .



2. Dans la fenêtre qui s'ouvre, cochez la case **Programmer l'enregistrement** pour le canal souhaité.
3. Cliquez sur **OK**.
4. Cliquez sur **Paramètres** ➔ **Canal** ➔ **Programmer l'enregistrement**.



- Un semainier s'affiche comportant les heures (0 à 24h) par tranches de 30 minutes. Par défaut, un enregistrement permanent est sélectionné. Si vous voulez uniquement filmer à des heures définies, décochez **Enregistrement permanent**. Ensuite, vous pouvez marquer les jours et les horaires souhaités dans le semainier (cliquer et tirer) pour établir le déroulement des enregistrements.
- Une fois le déroulement déterminé, cliquez sur **Appliquer** puis sur **OK**. L'enregistrement démarre alors aux heures définies.

Pour arrêter l'enregistrement, ouvrez à nouveau la fenêtre des enregistrements et cochez **Terminé**.

## LIRE UN ENREGISTREMENT

- Cliquez sur Lire  pour ouvrir la fenêtre de lecture.



- Un calendrier apparaît à droite. Les jours où des enregistrements ont été effectués sont marqués en rouge. Sélectionnez le jour dont vous voulez voir les enregistrements et sélectionnez le canal souhaité plus haut ((1, 2, 3, 4 ou tous).
- Pour finir, cliquez sur **Rechercher**.
- Les enregistrements disponibles sont affichés sur la barre de temps. Cliquez sur **Lire** pour démarrer la lecture. La barre de commande sous la fenêtre de lecture vous permet de contrôler la lecture.

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL).

Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence.

Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.

Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr).

### CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL LIBRE CeCILL

#### Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- \* d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,
- \* d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

## Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

## Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

**Contrat** : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

**Logiciel** : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

**Logiciel Initial** : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

**Logiciel Modifié** : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

**Code Source** : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

**Code Objet** : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

**Titulaire** : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

**Licencié** : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

**Contributeur** : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

**Concédant** : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

**Contribution** : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

**Module** : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

**Module Externe** : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

**Module Interne** : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

**GNU GPL** : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

**Parties** : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

## Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

## Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

- \* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par télé-chargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

- \* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

## Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

### 4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

### 4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

## Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées.

Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

## 5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.

2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.

3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

## 5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant.

Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

## 5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé.

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

### 5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat.

Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

### 5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

## Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

### 6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial.

Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

### 6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

### 6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

### 6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;
2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.



## Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel.

Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

## Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment : (i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

## Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis.

Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni „en l'état“ par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent.

En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

## Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

## Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

### 11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avérerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

### 11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

## Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions

du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

#### Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05.



